

Remarks made by His Excellency Mr. ESTIFANOS Afeworki Ambassador of the State of Eritrea to Japan at the Tokyo Metropolitan Peace Day Memorial Ceremony March 10, 2021

Her Excellency, Ms. Yuriko Koike, Governor of Tokyo
Honorable Ryoichi Ishikawa, President of Tokyo Metropolitan Assembly
Mr. Masao Takahashi, Representative of Tokyo Air Raid victims
Mayors of cities and municipalities

Excellencies and distinguished guests
Ladies and Gentlemen:

Today we are all gathered here to mourn the victims of the bombings of Tokyo in World War II which killed more than a hundred thousand residents and left more than a million of them homeless. This is one of the saddest episodes in human history. Based on this sad experience and loss of human life, we are here on this historic Tokyo Peace Day, not only to mourn but also to plead for peace and mutual understanding.

Therefore, seizing this opportunity, in my capacity as Ambassador of the State of Eritrea to Japan and on behalf of the Diplomatic Corps here in Tokyo, allow me to express, once again, our deep felt sorrow on the loss and suffering of the people of Japan especially the city of Tokyo in World War II.

It is now, more than any time in the past, when regional, international interests are spinning conflicts, when wars are smoldering millions of innocent victims in some parts of the planet with the same fire-bombs, that we should stay vigilant, remember, and stay reminiscent of what happened to the residents of Tokyo in 1945.

Currently, there are debates and formulas for and against a new world order which is geopolitical centric in its values but given, the last century experiences of wars and superpower rivalries, it is imperative that these debates get anchored in humanism and people-centered values, without which the United Nations and other international organizations' maintenance of peace and stability to ensure common prosperity, cooperation in security, political, economic, scientific, technological, cultural and humane spheres remains only a dream to flourish globally. COVID-19 pandemic is a harsh reminder to all of us that we are - one planet and one people one more time than the nationalities we have been fixated to learn and cherish after Westphalia.

Our destiny is one and the same. Standing for peace and cooperation between Eritrea, Ethiopia, Somalia, Sudan, South Sudan, and beyond is also standing for peace in Tokyo.

Japan stands tall and in peace among the family of nations in the world today after rising up from the ashes of World War II. Hence, Japan's continued support to the 2018 Eritrea Ethiopia Peace Treaty is indeed valuable. Precious life of men, women, and children on our planet must live in peace. Law, order, and peace must reign over differences.

Thank you very much for your cordial invitation, and we look forward to the continued support by Japan to peacebuilding in our region.

Our deep appreciation also goes for Governor Koike for her leadership in the ongoing relentless fight to defeat COVID-19. We are all confident that you will win this battle.

Thank you,

駐日エリトリア大使エスティファノス・アフォワキ閣下 来賓挨拶
於東京都平和の日記念式典、2021年3月10日

小池百合子都知事
東京都議会 石川良一議長
東京空襲被災者代表 高橋雅雄様
市区町村長

並びに御来賓、ご列席の皆さま：

本日私たちは、10万人以上の犠牲を出し、100万人以上が家を失うこととなった、第二次世界大戦での東京大空襲の犠牲者を悼むためにここに集まりました。これは、人類史の中で最も悲しい出来事の1つです。この悲しい経験と失われた命を振り返り、私たちはこの歴史的な東京都平和の日に、喪に服するだけでなく、平和と相互理解を願うためにここにいます。

そのため、この機会をお借りし、駐日エリトリア大使として、そして在京外交団を代表して、第二次世界大戦時の日本人、特に東京の人々の犠牲とその苦しみに対して、改めて心から哀悼の意を表したいと思えます。

今は過去のどの時よりも、地域的、国際的な利害が対立を巻き起こし、地球のいくつかの地域で何百万人も罪のない人々が東京と同様に戦争の焼夷弾で犠牲になっていますが、こうした時こそ、私たちは警戒し、1945年に東京の人々に起こったことを思い出し、追憶すべきです。

現在、地政学的な価値観を中心とした新世界秩序に対して賛否両論がありますが、前世紀の戦争と超大国の対立の経験を考えると、これらの議論はヒューマニズムと人間中心の価値観に根ざしたものであることが不可欠です。そうでなければ、国連や他の国際機関による、共同の繁栄、安全保障、政治、経済、科学、技術、文化、人道的な領域における協力を確かにするための平和と安定の維持も、世界的な夢のままで終わってしまいます。COVID-19のパンデミックは、ウェストファリア条約以後に習得し大切にすることに固執してきた国家よりも、なにより私たちは一つの惑星におり一つの民族なのだということを、厳しく思い出させてくれます。

私たちの運命は一つであり同じです。エリトリア、エチオピア、ソマリア、スーダン、南スーダン、そしてそれだけにとどまらず（広域的に）平和と協力を支持することは、東京の平和を支持することでもあります。

日本は、第二次世界大戦の灰燼から立ち上がった後、今日では世界の国々の中でも平和で存在感のある国となっています。したがって、2018年のエリトリア-エチオピア平和協定に対する日本の継続的な支援は本当に価値のあるものです。地球上の男性、女性、子供たちの尊い命は、平和に生きなければなりません。法、秩序、平和でもって、相違を治めていかなければなりません。

今回はお招きいただき誠にありがとうございました。今後も私たちの地域の平和構築に向けた日本の継続的な支援を期待しています。

また、COVID-19に打ち勝つために絶え間なく戦っている小池都知事のリーダーシップに心から感謝を申し上げたいと思えます。この戦いに必ず勝てると私たちは皆信じています。

ご清聴ありがとうございました。